

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Prüfen Sie das Hebeband vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen wie Schnitte, Abnutzung oder Verformungen. Verwenden Sie das Band nicht, wenn Schäden festgestellt werden.	Before each use, check the lifting strap for damage such as cuts, wear or deformation. Do not use the strap if any damage is found.	Avant chaque utilisation, vérifiez la sangle de levage pour déceler des dommages tels que coupures, usure ou déformation. N'utilisez pas la bande si des dommages sont constatés.	Prima di ogni utilizzo, controllare che la cinghia di sollevamento non presenti danni quali tagli, usura o deformazioni. Non utilizzare il nastro se si riscontrano danni.	Controleer voor ieder gebruik de hijsband op beschadigingen zoals insnijdingen, slijtage of vervorming. Gebruik de tape niet als er schade wordt geconstateerd.	Antes de cada uso, compruebe que la correa de elevación no presente daños como cortes, desgaste o deformaciones. No utilice la cinta si encuentra algún daño.	Před každým použitím zkontrolujte zvedací popruh, zda není poškozen, jako je řez, opotřebení nebo deformace. V případě zjištění poškození pásku nepoužívejte.	Prije svake uporabe provjerite postoji li na traci za podizanje oštećenja poput posjekotina, istrošenosti ili deformacije. Nemojte koristiti traku ako se pronađe bilo kakvo oštećenje.	Dvižni trak pred vsako uporabo preglejte glede poškodb, obrabe in deformacij. Poškodovanega traku ne uporabljajte!	Minden használat előtt ellenőrizze, hogy az emelőheveder nem sérült-e, például vágások, kopás vagy deformáció. Ne használja a szalagot, ha sérülést észlel.
Lagern Sie Hebebänder an einem trockenen, sauberen Ort und schützen Sie sie vor Sonneneinstrahlung und chemischen Einflüssen. Halten Sie sie von scharfen Gegenständen fern, die das Material beschädigen könnten.	Store lifting straps in a dry, clean place and protect them from sunlight and chemical influences. Keep them away from sharp objects that could damage the material.	Conservez les sangles de levage dans un endroit sec et propre et protégez-les du soleil et des influences chimiques. Éloignez-les des objets pointus qui pourraient endommager le matériau.	Conservare le cinghie di sollevamento in un luogo asciutto e pulito e proteggerle dalla luce solare e dagli agenti chimici. Tenerli lontani da oggetti appuntiti che potrebbero danneggiare il materiale.	Bewaar hijsbanden op een droge, schone plaats en bescherm ze tegen zonlicht en chemische invloeden. Houd ze uit de buurt van scherpe voorwerpen die het materiaal kunnen beschadigen.	Guarde las correas de elevación en un lugar limpio y seco y protéjalas de la luz solar y de las influencias químicas. Manténgalos alejados de objetos punzantes que puedan dañar el material.	Zvedací popruhy skladujte na suchém, čistém místě a chraňte je před slunečním zářením a chemickými vlivy. Udržujte je mimo dosah ostrých předmětů, které by mohly poškodit materiál.	Trake za podizanje čuvajte na suhom, čistom mjestu i zaštitite ih od sunčeve svjetlosti i kemijskih utjecaja. Držite ih dalje od ostrih predmeta koji bi mogli oštetiti materijal.	Dvižne trakove hranite na suhem in čistem mestu ter jih zaščitite pred sončno svetlobo in kemičnimi vplivi. Hranite jih stran od ostrih predmetov, ki bi lahko poškodovali material.	Az emelőhevedereket száraz, tiszta helyen tárolja, és óvja őket a napfénytől és a vegyi hatásoktól. Tartsa távol azokat éles tárgyaktól, amelyek károsíthatják az anyagot.
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Vor der Benutzung sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen lesen. Warnhinweise und Sicherheitsrichtlinien behandeln einige Risiken, können aber nicht alle abdecken. Bewahren Sie Gebrauchsanweisungen zur späteren Verwendung auf.	Read the entire manufacturer's instruction manual carefully and follow all listed safety precautions. Before use, read all manufacturer information. Warning instructions cover some risks but not all. Keep manuals for reference.	Lisez attentivement tout le manuel d'instructions du fabricant et suivez toutes les consignes de sécurité données. Avant utilisation, lisez toutes les informations du fabricant. Les avertissements couvrent certains risques, mais pas tous. Gardez le manuel.	Leggere attentamente tutto il manuale del produttore e seguire tutte le indicazioni di sicurezza riportate. Prima dell'uso leggere tutte le informazioni. Gli avvisi trattano alcuni rischi, ma non tutti. Conserva le istruzioni.	Lees de volledige handleiding van de fabrikant zorgvuldig door en volg alle opgegeven veiligheidsinstructies. Lees voor gebruik alle informatie. Waarschuwingsinstructies behandelen sommige, maar niet alle risico's. Bewaar de handleiding.	Lea detenidamente el manual de instrucciones del fabricante y respete todas las advertencias de seguridad. Antes de usarlas, lea toda la información. Las advertencias cubren algunos riesgos, pero no todos. Guarde el manual.	Pečlivě si přečtete celý návod výrobce a dodržujte všechny bezpečnostní pokyny. Ještě před použitím prostudujte návod. Upozornění pokrývají jen některá, ne všechna rizika. Návod uschovejte pro další použití.	Pažljivo pročitajte cijeli priručnik proizvođača i pridržavajte se svih navedenih sigurnosnih uputa. Prije uporabe pročitajte sve informacije proizvođača. Neke opasnosti su navedene, ali ne sve. Sačuvajte priručnik.	Preberite celoten priročnik proizvajalca in upoštevajte vse varnostne napotke. Pred uporabo preberite vse podrobnosti. Opozorila zajemajo le nekatere nevarnosti. Priročnik shranite.	Olvassa el figyelmesen a gyártó teljes használati útmutatóját, és tartsa be az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Használat előtt olvassa el a gyártói információkat. A figyelmeztetések csak bizonyos kockázatokat fednek le, de nem mindet. Őrizze meg a használati útmutatót későbbi felhasználásra.
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Herstellers lässt dies explizit zu. Kinder sollten nie unbeaufsichtigt mit Produkten spielen. Auch Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.	Products should never be used by children or by persons with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge unless the manufacturer's manual explicitly allows. Children should never play unsupervised. Cleaning and maintenance must not be performed by children.	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, sauf indication explicite dans le manuel du fabricant. Les enfants ne doivent jamais jouer avec les produits sans surveillance. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants.	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che il manuale del produttore non lo permetta esplicitamente. I bambini non devono mai giocare senza supervisione. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate dai bambini.	Producten mogen niet worden gebruikt door kinderen, personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale mogelijkheden of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij de handleiding van de fabrikant dit expliciet toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen gebeuren.	Los productos no deben ser nunca utilizados por niños ni por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, salvo que el fabricante lo indique explícitamente. Los niños nunca deben jugar sin vigilancia. Limpieza y mantenimiento nunca deben hacerlos los niños.	Výrobky by nikdy neměly používat děti a osoby se sníženou fyzickou, smyslovou nebo mentální kapacitou, ani s nedostatkem zkušeností a znalostí, ledaže to výrobce výslovně připouští. Děti si nesmí nikdy hrát bez dozoru. Údržbu a čištění nesmějí dělat děti.	Proizvodi se ne smiju koristiti od strane djece niti od osoba sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako to proizvođač izričito dopušta. Djeca nikada ne smiju biti bez nadzora. Čišćenje i održavanje ne smiju raditi djeca.	Uporablajjte ustrezno opremo in tehnike za dvigovanje in odstranjevanje težkih bremen, da se izognete poškodbam.	Terméket soha ne használjanak gyermekek vagy csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalat vagy tudás hiányában lévő személyek, hacsak azt a gyártó használati útmutatója kifejezetten nem engedi meg. A gyermekek soha ne játszanak felügyelet nélkül. Tisztítást és karbantartást gyermekek nem végezhetnek.
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Risk of suffocation, packaging materials are not toys, keep packaging out of reach of children and people with reduced abilities.	Risque de suffocation, les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets, gardez les emballages hors de portée des enfants et des personnes avec des capacités réduites.	Pericolo di soffocamento, l'imballaggio non è un giocattolo, tenere fuori dalla portata di bambini e persone con capacità ridotte.	Verstikkingsgevaar, verpakkingsmateriaal is geen speelgoed, houd het buiten bereik van kinderen en mensen met beperkingen.	Peligro de asfixia, los materiales de embalaje no son juguetes, mantenga el embalaje fuera del alcance de los niños y personas con discapacidades.	Nebezpečí udušení, obalové materiály nejsou hračky, držte mimo dosah dětí a osob se sníženou schopností.	Opasnost od gušenja, ambalažni materijali nisu igračka, držite ih van dohvata djece i osoba smanjenih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve, embalaža ni igrača, hranite jo nedosegljivo otrokom in osebam z zmanjšanimi sposobnostmi.	Fulladásveszély, a csomagolóanyag nem játék, tartsa a csomagolást gyermekektől és csökkent képességű személyektől távol.